

/// PARKSIDE®

PAINT SPRAY SYSTEM PFS 280 A1



GB IE CY

PAINT SPRAY SYSTEM

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

GR CY

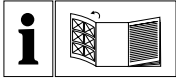
ΣΥΣΤΗΜΑ ΒΑΦΗΣ ΨΕΚΑΣΜΟΥ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας
Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

DE AT CH

FARBSPRÜHSYSTEM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung



GB IE CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

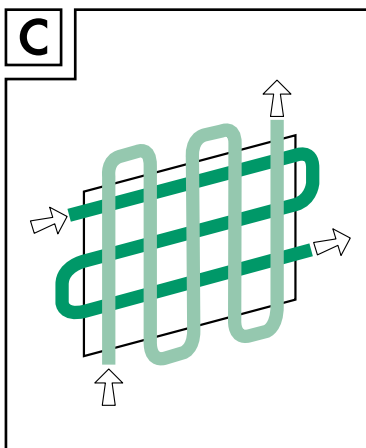
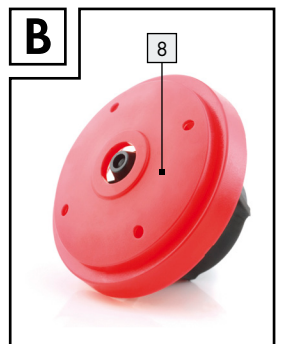
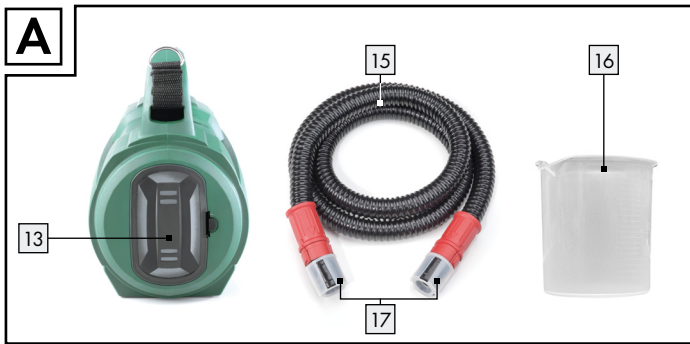
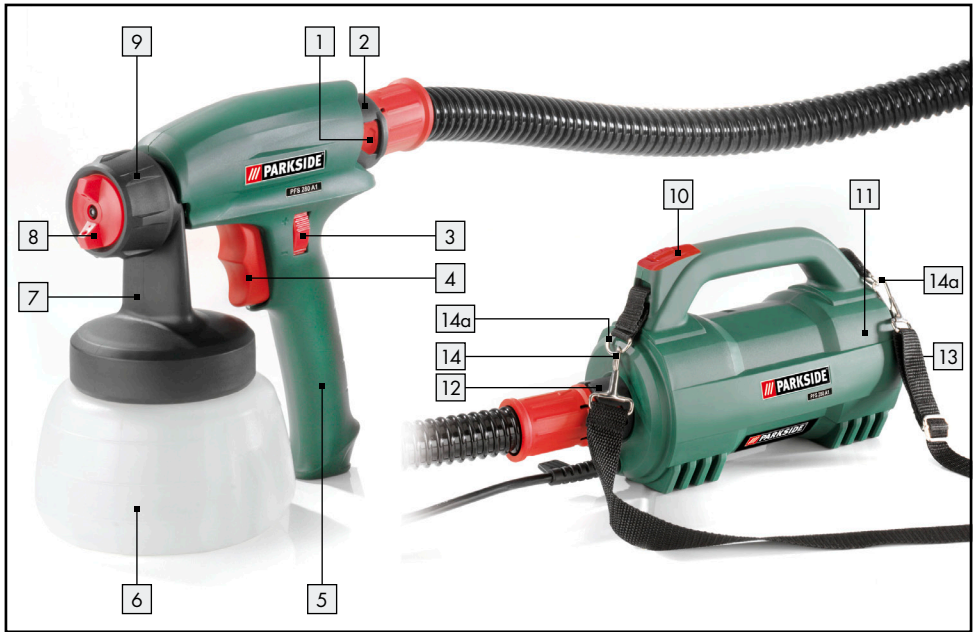
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/CY	Operation and Safety Notes	Page	5
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	15
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25



Introduction

Proper use.....	Page 6
Features and equipment.....	Page 6
Included items.....	Page 6
Technical data.....	Page 7

General safety advice for electrical power tools

1. Workplace safety.....	Page 7
2. Electrical safety.....	Page 7
3. Personal safety.....	Page 8
4. Careful handling and use of electrical power tools.....	Page 8
Safety instructions for fine spray systems.....	Page 8

Before use

Connecting the air hose.....	Page 9
Preparing the spraying surface.....	Page 9
Diluting the spray material.....	Page 9
Placing sprayed material into the paint cup.....	Page 10

Bringing into use

Switching on.....	Page 10
Switching off.....	Page 10
Advice on use.....	Page 10
Selecting / replacing the nozzle.....	Page 10
Adjusting the spray pattern.....	Page 10

Care and cleaning..... Page 11








Servicing..... Page 11

Warranty..... Page 11

Disposal..... Page 12

Declaration of Conformity / Manufacturer..... Page 13

The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:

	Read instruction manual!		Keep children away from electrical power tools!
	Observe caution and safety notes!		Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Caution - electric shock! Danger to life!		Risk of loss of life by electric shock from damaged mains lead or mains plug!
V~	Volt (AC)		Dispose packaging and appliance in an environmentally-friendly way!
W	Watts (effective power)		

Paint spray system PFS 280 A1**● Introduction**

Please make sure you familiarise yourself fully with the way the device works before you use it for the first time and

that you understand how to handle electrical power tools correctly. To help you do this please read the accompanying operating instructions. Keep these instructions in a safe place. If you pass the device on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● Proper use

The paint spray system is intended only for spraying solvent- or water-based paints, glazes, primers, clear varnishes, car paints, stains, wood preservatives, insecticides and fungicides for plants, oils and disinfectants. This electrical power tool is not suitable for use with dispersion or latex paints, lyes, acidic coatings, sprayed materials containing suspended grains or other solids, and sprayed materials formulated to inhibit splashing or dripping. Any other use or modification shall be deemed to be improper use and could give rise to considerable risk of accident. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The device is not intended for commercial use.


● Features and equipment

- 1 Hose release button
- 2 Hose connection socket (gun)
- 3 Spray control thumbwheel
- 4 Trigger
- 5 Handle
- 6 Paint cup
- 7 Suction tube
- 8 Nozzle(s)
- 9 Union nut
- 10 ON/OFF switch
- 11 Motor
- 12 Hose connection socket (motor)
- 13 Air intake cover
- 14 Carrying strap with carabiner
- 14a Attachment eye
- 15 Air hose
- 16 Measuring cup
- 17 Protective cap

● Included items

- 1 Paint spray system PFS 280 A1
- 1 Carrying strap
- 2 Nozzles (1x round jet, 1x wide jet)
- 1 Air hose
- 2 Protective caps
- 1 Measuring cup
- 1 Operating instructions

● Technical data

Rated voltage:	230V~ 50 Hz
Rated power:	280 W
Spraying capacity:	130 g/min
Paint cup volume:	Approx. 600 ml
Air hose:	2 m
Mains lead:	5 m
Protection class:	II / 
IP rating:	IP23

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 50144-2-7:2000. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	78.3 dB(A)
Sound power level:	91.3 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB



Wear ear protection!

Evaluated acceleration, typical:

Hand / arm vibration =	0.532 m/s ²
Uncertainty K =	1.5 m/s ²

⚠ WARNING! The vibration level given in these instructions has been measured in accordance with a standardised measurement procedure specified in EN 50144-2-7:2000 and can be used to compare devices. Different uses of the device give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in particular circumstances.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.



General safety advice for electrical power tools

⚠ WARNING! Read all the safety advice and instructions! Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!


The term “electrical tool” used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

1. Workplace safety

-  **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.**


Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- **Keep the device away from rain or moisture.** Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
-  **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.

- **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** *The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety


-  **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** *The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.*

4. Careful handling and use of electrical power tools

- **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** *An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.*
- **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** *Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.*
- **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** *The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.*



Safety instructions for fine spray systems

- **Keep your work area clean, well lit and free of paint or solvent containers, rags and other combustible materials. Potential danger of spontaneous combustion.** Keep fully functioning fire extinguishers / extinguishing equipment available at all times.
- **Ensure good ventilation in the spraying area and sufficient quantities of fresh air throughout the room.** Evaporating flammable solvents create an explosive environment.
- **The spray gun must never be used for spraying inflammable substances. Spray guns must never be cleaned using inflammable solvents.**
- **Do not spray or clean with materials with a flashpoint below 21 °C. Use materials on the basis of water, low-volatile hydrocarbons or similar materials.** Highly volatile evaporating solvents create an explosive environment.
- **Do not spray in the area of ignition sources such as static electricity sparks, open flames, pilot lights, hot objects, motors, cigarettes and sparks from inserting and disconnecting power cords or the operation of switches.** Such sources of sparks can lead to ignition of the surrounding area.
- **Do not spray any materials for which it is not known whether they pose a danger.** Unknown materials can create dangerous conditions.
-  **Wear additional personal protective equipment such as appropriate protective gloves and protective masks or respirators when spraying or handling chemicals.** *The wearing of protective equipment in such conditions reduces exposure to harmful substances.*
- **Do not spray on yourself, other people or animals. Keep hands and other body parts away from the spray jet. If the spray penetrates the skin, seek medical help immediately.** *The material being*

sprayed can even penetrate the skin through a glove and be injected into your body.

- **Do not treat an injection as a simple cut. A high pressure jet may inject toxins into the body and cause serious injuries.**









If the spray is injected into the skin, seek medical help immediately.

- **Pay attention to any possible dangers of the material being sprayed. Note the markings on the container or the manufacturer's information relating to the material being sprayed, including the instruction to use personal protective equipment.** The manufacturer's instructions must be followed to reduce the risk of fire, as well as injuries caused by toxins, carcinogens, etc.
- **Never spray without the nozzle head in place.** The use of a special nozzle insert with the appropriate nozzle head reduces the probability of a high-pressure jet penetrating the skin and injecting toxins into the body.
- **Take care when cleaning or replacing the nozzle inserts. If the nozzle insert becomes blocked during spraying, follow the manufacturer's instructions and switch of the device and release the pressure before you remove the nozzle for cleaning.** Liquids under high pressure can penetrate the skin and inject the body with poison, which can lead to serious injuries.
- **Keep the mains lead plug and the spray gun trigger free of paint and other liquids. Never hold the lead to help keep it connected.** If the connection comes apart it could result in an electric shock.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

● Before use

- ▲ **WARNING!** Pull the mains plug out of the mains socket before you carry out any task on the electrical power tool.

● Connecting the air hose

- Remove the protective caps  and insert the air hose  into the hose connection socket  on the spray gun. Rotate the air hose  until the hose lock button  fits into place and engages.
- Insert the other end of the air hose  into the hose connection socket  on the motor.
Note: After use protect the hose ends with the protective caps .



● Preparing the spraying surface

- Mask off the surroundings of the spraying surface thoroughly over a wide area. Otherwise all non-covered areas or surfaces may become soiled.
- Make sure that the spraying surface is clean, dry and free of grease.
- Roughen smooth surfaces and then remove the sanding dust.

● Diluting the spray material

Note: Before diluting, check that the sprayed material and the thinner are compatible. Consult the sprayed medium manufacturer's documentation for information about suitable thinners (water, solvents). If the wrong thinner is used, it can lead to lumps forming, which may clog up the spray gun.

Proceed as follows for a sprayed material that the manufacturer says must be thinned:

- Take a measuring cup  with millilitre graduations.
- Pour the required amount of sprayed material into the paint cup .
- Thin the sprayed material by 10% with the thinner in accordance with the manufacturer's instructions.

Before use / Bringing into use

- Thoroughly stir the sprayed material again.
- Before you start spraying, always carry out a trial spray on the test surface (see "Spraying").

● Placing sprayed material into the paint cup

- Unscrew the paint cup [6] from the spray gun.
- When spraying objects generally below the gun, position the suction tube towards the front of the gun, i.e. nearer the nozzle [8]. For overhead work, position the suction tube towards the back of the gun, i.e. nearer the handle [5].
- Pour the sprayed material into the paint cup [6] and screw the paint cup [6] tightly on to the spray gun.

● Bringing into use

- You can also sling the motor [11] over your shoulder. Always hook the carabiners attached to the carrying strap [14] to the attachment eyes [14a]. If necessary, adjust the length of the carrying strap to suit your requirements.
- Ensure that the motor [11] cannot suck in any of the sprayed material during operation. Position it at an adequate distance away, on a clean, dust-free surface.

● Switching on

- Insert the mains plug into the mains socket.
- Press the ON/OFF switch [10] on the motor.

● Switching off

- Press the ON/OFF switch [10] on the motor.
- Pull the mains lead out of the mains socket.

● Advice on use

- Spray as shown in Fig. D.
- Do not switch the device on or off while it is

over the surface to be sprayed. Instead, start and stop the spraying process approximately 10 cm outside the surface to be sprayed.

- First spray the corners using short bursts of spray.
- Then continue with spraying process in accordance with Fig. D
 - keep the spray gun parallel to the surface
 - keep the spray gun upright laterally (don't wobble from side to side)
 - move the spray gun at a constant speed
 - apply the sprayed medium as thinly as possible
 - the layer(s) of sprayed medium need(s) to be allowed to dry for some time before you apply the next coat at right angles to the paths of the previous coat (Fig. C). The coated surface will have an even appearance if the strips of sprayed material overlap by 4-5 cm.
- Do not allow the paint cup [6] to empty completely while spraying - drops may form!



● Selecting / replacing the nozzle

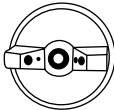





- Loosen the union nut [9].
- Insert the desired nozzle [8].
- Tighten the union nut [9] again.

● Adjusting the spray pattern

- Turn the spray control thumbwheel [3] into the desired position:
 - (-) = minimum spray rate
 - (+) = maximum spray rate

Note: We recommend that you start with the minimum spray rate.

Wide jet nozzle	Jet
	

Wide jet nozzle	Jet
	
Loosen the union nut  . Turn the nozzle into the desired position and tighten the union nut  again.	
Round jet nozzle	Jet
	



● Care and cleaning

General advice:

1. **⚠ WARNING!** Pull out the mains plug before you carry out any tasks on the spray gun. Do the same when you take a break from spraying.
2. After each use, spray thinners (**in the open air only – danger of explosion!**) or water through the device as appropriate.
3. Never use inflammable solvents to clean the device.
4. Use a dry cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleaning agents that might attack plastic.

Cleaning the air filter:

Clean the air filter if it is dirty.

- Open the air intake cover .
- Take out the air filter and knock it to remove the dirt.
- Close the air intake cover .

● Servicing

- **⚠ WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts. This will ensure that the device remains safe to use.

- **⚠ WARNING!** If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or his service centre. This will ensure that the device remains safe to use.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(0,10 GBP/Min.)

e-mail: kompennass@lidl.co.uk

IAN 56847

IE

Service Ireland

Tel: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min. (peak))

0,06 EUR/Min. (off peak))

e-mail: kompernass@lidl.ie

IAN 56847

CY

Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

e-mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 56847

- Consider their environmental compatibility when buying paints, varnishes etc.

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

Environmental compatibility and disposal of materials:

- Paint, varnishes etc. are special wastes which must be disposed of in the appropriate manner.
- Observe the regulations applicable in your area.
- Observe the manufacturer's instructions.
- Environmentally damaging chemicals must not be allowed to enter the soil, groundwater or watercourses.
- Carrying out spraying at the edge of watercourses or adjoining areas (catchments) is therefore prohibited.

● **Declaration of Conformity /
Manufacturer CE**

We, Kompernaß GmbH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive
(2006 / 42 / EC)**

**EU Low Voltage Directive
(2006 / 95 / EC)**

**Electromagnetic Compatibility
(2004 / 108 / EC)**

Applicable harmonized standards

EN 60335-1/A13:2008
EN 50144-2-7:2000(ref.)
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006/A1:2009
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Type / Device description:

Paint spray system PFS 280 A1

Date of manufacture (DOM): 10-2011

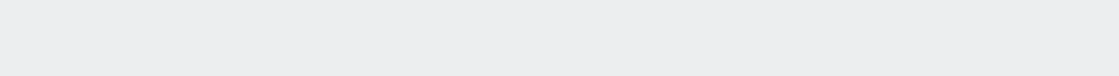
Serial number: IAN 56847

Bochum, 31.10.2011










Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.



Εισαγωγή	Σελίδα 16
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς.....	Σελίδα 16
Εξοπλισμός.....	Σελίδα 16
Περιεχόμενα παράδοσης.....	Σελίδα 16
Τεχνικά στοιχεία.....	Σελίδα 17
Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία	Σελίδα 17
1. Θέση εργασίας-ασφάλεια.....	Σελίδα 17
2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....	Σελίδα 17
3. Ασφάλεια ατόμων.....	Σελίδα 18
4. Ασφαλής λειτουργία και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών.....	Σελίδα 18
Υποδείξεις ασφάλειας για συστήματα ψεκασμού ακριβείας.....	Σελίδα 18
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα 19
Σύνδεση λάστιχου αέρα.....	Σελίδα 20
Προετοιμασία επιφάνειας ψεκασμού.....	Σελίδα 20
Αραίωση υλικού ψεκασμού.....	Σελίδα 20
Συμπλήρωση υλικού ψεκασμού.....	Σελίδα 20
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 20
Ενεργοποίηση.....	Σελίδα 20
Απενεργοποίηση.....	Σελίδα 20
Υποδείξεις εργασίας.....	Σελίδα 21
Επιλογή/αλλαγή ακροφυσίου.....	Σελίδα 21
Ρύθμιση κατανομής ψεκασμού.....	Σελίδα 21
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα 21
Σέρβις	Σελίδα 22
Εγγύηση	Σελίδα 22
Απόσυρση	Σελίδα 22
Δήλωση συμμόρφωσης/ Κατασκευαστής	Σελίδα 23

Σε αυτές τις οδηγίες χρήσης / συσκευής μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω εικονογράμματα:

	Διαβάστε την οδηγία χρήσεως!		Κρατήστε τα παιδιά μακριά από ηλεκτρικά εργαλεία!
	Προσέχετε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!		Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες, μάσκα στόματος που προστατεύει από τη σκόνη και προστατευτικά γάντια.
	Προσοχή για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος ζωής!		Κίνδυνος θάνατος από ηλεκτροπληξία όταν είναι ελαττωματικό το καλώδιο ή το βύσμα δικτύου!
V~	Volt (Εναλλασσόμενη τάση)		Απομακρύνετε τη συσκευασία και τη συσκευή φιλικά προς το περιβάλλον!
W	Watt (Αποτελεσματική ισχύς)		

Σύστημα βαφής ψεκασμού PFS 280 A1

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή χρήση. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Εισαγωγή



Εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της συσκευής πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία και πληροφορηθείτε σχετικά με την ορθή συναναστροφή με ηλεκτρονικές συσκευές. Για το λόγο αυτό διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες λειτουργίας. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση της συσκευής σε τρίτο.

● Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Το σύστημα ψεκασμού χρώματος προορίζεται μόνο για ψεκασμό υδατοδιαλυόμενων χρωμάτων που περιέχουν διαλύτες, βερνικιών, ασταριών, προστατευτικών, χρωμάτων αυτοκινήτων, επιχρισμάτων, προστατευτικών μέσων ξύλου, παρασιτοκτόνων, λαδιών και απολυμαντικών μέσων. Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για επεξεργασία χρωμάτων διασποράς και πλαστικών χρωμάτων, βάσεων, επιχρισμάτων που περιέχουν οξέα, υλικών ψεκασμού με κόκκους και σωματίδια και υλικών που δεν ψεκάζονται και στάζουν. Οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής θεωρείται ως μη ορθή και εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους ατυχημάτων.

● Εξοπλισμός


- 1 Πλήκτρο σύνδεσης λάστιχου
- 2 Υποδοχή λάστιχου
- 3 Ρυθμιστική ροδέλα ποσότητας ψεκασμού
- 4 Διακόπτης πίεσης
- 5 Χειρολαβή
- 6 Δοχείο χρώματος
- 7 Σωλήνας αναρρόφησης
- 8 Ακροφύσιο(α)
- 9 Παξιμάδι ρακόρ
- 10 Διακόπτης ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ
- 11 Μοτέρ
- 12 Υποδοχή λάστιχου μοτέρ
- 13 Κάλυμμα εισόδου αέρα
- 14 Ιμάντας μεταφοράς με κρίκο ασφαλείας
- 14a Δακτύλιος στερέωσης
- 15 Λάστιχο αέρα
- 16 Δοχείο μέτρησης
- 17 Προστατευτικό καπάκι

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 σύστημα βαφής ψεκασμού PFS 280 A1
- 1 ιμάντας μεταφοράς

- 2 ακροφύσια (1 στρόγγυλη ακτίνα, 1 πλατιά ακτίνα)
- 1 λάστιχο αέρα
- 2 προστατευτικά καπάκια
- 1 δοχείο μέτρησης
- 1 οδηγίες χειρισμού

● Τεχνικά στοιχεία

Όνομαστική τάση:	230 V~ 50 Hz
Όνομαστική ισχύς:	280 W
Απόδοση προώθησης:	130 γρ./λεπ.
Χωρητικότητα δοχείου:	περ. 600 ml
Λάστιχο αέρα:	2 m
Αγωγός δικτύου:	5 m
Κλάση προστασίας:	II / 
Είδος προστασίας:	IP23

Πληροφορίες θορύβου και δονήσεων:

Υπολογισμένη τιμή για θόρυβο εξακριβώνεται σύμφωνα με EN 50144-2-7:2000. Η στάθμη ηχητικής πίεσης που έχει αξιολογηθεί με A ηλεκτρικής συσκευής ανέρχεται σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης:	78,3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος:	91,3 dB(A)
Ανασφάλεια K:	3 dB



Φοράτε ωτοασπίδες!

Υπολογισμένη επιτάχυνση, τυπικά:

Δονήσεις σε χέρι / βραχίονα = $0,532 \text{ m/s}^2$
Ανασφάλεια K = $1,5 \text{ m/s}^2$

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αναφερόμενη στις παρούσες οδηγίες στάθμη δονήσεων μετρήθηκε με τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 50144-2-7:2000 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση της συσκευής. Η στάθμη δονήσεων μεταβάλλεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και μερικές φορές ενδέχεται να υπερβαίνει τις τιμές που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες. Το φορτίο δονήσεων ενδέχεται να υποτιμηθεί, σε περίπτωση που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά κατά τέτοιο τρόπο.

Υπόδειξη: Για τον ακριβή υπολογισμό της επιβάρυνσης κραδασμών κατά τη διάρκεια ενός ορισμέ-

νου χρονικού διαστήματος εργασίας θα πρέπει να ληφθούν υπόψη και οι χρόνοι κατά τους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή λειτουργεί χωρίς όμως να παράγει πραγματικά έργο. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση κραδασμών για το συνολικό χρονικό διάστημα εργασίας.




Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφάλειας και οδηγίες! Οι παραβιάσεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφάλειας και των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Διαφυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση!


Ο ορος που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας «ηλεκτρονικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με το δίκτυο (με καλώδιο δικτύου) και σε αυτά που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο δικτύου).

1. Θέση εργασίας-ασφάλεια


-  Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά από το ηλεκτρικό εργαλείο κατά τη διάρκεια χρήσης του. Σε περίπτωση μη τήρησης ίσως χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα σύνδεσης συσκευής θα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Απαγορεύεται η τροποποίηση με οποιοδήποτε τρόπο του βύσματος. Απαγορεύεται η χρήση βύσματος προσαρμογέα μαζί με συσκευές με προστατευτική γείωση. Το αντίπαφο βύσμα και η κατάλληλη πρίζα μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

- **Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τη βροχή και την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού μέσα σε μία ηλεκτρονική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
-  **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλο λόγο, για να μεταφέρετε τη συσκευή, για να την αναρτήσετε ή για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα συσκευής.** Κατεστραμμένο ή τυλιγμένο καλώδιο αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- **Για χρήση ηλεκτρονικής συσκευής σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Σε περίπτωση που είναι αναπόφευκτη η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε προστατευτικό διακόπτη συνολικού ρεύματος προς το σφάλμα.** Η χρήση προστατευτικού διακόπτη συνολικού ρεύματος προς το σφάλμα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

-  **Φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός όπως είναι αναπνευστική μάσκα, προστατευτικά παπούτσια που δεν γλιστράνε, προστατευτικό κράνος ή ωτοασπίδες, ανάλογα με το είδος και την εφαρμογή του μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμών.

4. Ασφαλής λειτουργία και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών

- **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρονικό εργαλείο, του οποίου ο διακόπτης είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρονικό

εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και θα πρέπει να επιδιορθωθεί.

- **Φυλάξτε τα ηλεκτρονικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε άτομα, τα οποία δεν είναι έμπιστα ή τα οποία δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρονικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρονικό εργαλείο, το εξάρτημα, τα εργαλεία εφαρμογής κ.τ.λ. σύμφωνα με τις οδηγίες τους και με τον τρόπο που περιγράφεται για αυτό τον ειδικό τύπο συσκευής. Λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και τις δραστηριότητες που πρέπει να πραγματοποιηθούν.** Η χρήση ηλεκτρονικών εργαλείων για εφαρμογή άλλη από αυτή που προδιαγράφεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.



Υποδείξεις ασφάλειας για συστήματα ψεκασμού ακριβείας

- **Διατηρήστε το χώρο εργασίας καθαρό, καλά φωτιζόμενο και χωρίς δοχεία χρώματος ή διαλυτικών, πανιά και άλλα εύφλεκτα υλικά. Πιθανός κίνδυνος ακαριαίας ανάφλεξης.** Έχετε πάντα σε ετοιμότητα λειτουργικούς πυροσβεστήρες/ συσκευής κατάσβεσης.
- **Φροντίστε για καλό αερισμό εντός του χώρου ψεκασμού και επαρκή φρέσκο αέρα σε ολόκληρο το χώρο.** Οι αναθυμιάσεις εύφλεκτων διαλυτικών μέσων δημιουργούν εκρηκτικό περιβάλλον.
- **Απαγορεύεται η χρήση του πιστολιού ψεκασμού χρώματος για ψεκασμό εύφλεκτων ουσιών. Τα πιστόλια ψεκασμού χρώματος απαγορεύεται να καθαρίζονται με εύφλεκτα διαλυτικά μέσα.**
- **Απαγορεύεται ο ψεκασμός και ο καθαρισμός με υλικά, των οποίων το σημείο ανάφλεξης είναι μικρότερο από 21 °C.**

Χρησιμοποιήστε υλικά που έχουν ως βάση το νερό, μη πηκτικούς υδρογονάνθρακες ή παρόμοια υλικά. Οι αναθυμώσεις πηκτικών διαλυτικών μέσων δημιουργούν εκρηκτικό περιβάλλον.

- **Απαγορεύεται ο ψεκασμός εντός του χώρου πηγών ανάφλεξης όπως είναι στατική ηλεκτρικοί σπινθήρες, ανοιχτές φλόγες, φλόγες ανάφλεξης, υπέρθερμα αντικείμενα, κινητήρες, τσιγάρα και σπινθήρες από σύνδεση και αποσύνδεση ηλεκτρικών καλωδίων ή το χειρισμό διακοπών.** Τέτοιου είδους πηγές ανάφλεξης ίσως προκαλέσουν ανάφλεξη στο περιβάλλον.
- **Απαγορεύεται ο ψεκασμός υλικών, για τα οποία άγνωστη είναι η πιθανότητα κινδύνου που ενδεχομένως προκαλέσουν.** Τα άγνωστα υλικά ίσως δημιουργήσουν επικίνδυνες συνθήκες.



Φοράτε πρόσθετο, προσωπικό, προστατευτικό εξοπλισμό όπως κατάλληλα γάντια και αναπνευστική μάσκα κατά τον ψεκασμό ή το χειρισμό χημικών ουσιών.

Κατά τη χρήση προστατευτικού εξοπλισμού για ορισμένες καταστάσεις μειώνει την έκθεση σε επικίνδυνες ουσίες.

- **Μην ψεκάσετε προς το μέρος σας, πάνω σε άλλα άτομα ή ζώα. Κρατήστε τα χέρια σας και όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την ακτινοβολία ψεκασμού. Σε περίπτωση που η ακτινοβολία ψεκασμού εισέρθει στο δέρμα, καλέστε σε ιατρική βοήθεια.** Το υλικό ψεκασμού μπορεί να διαπεράσει το γάντι και να εισχωρήσει στο δέρμα και να ψεκαστεί στο σώμα σας.
- **Μην αντιμετωπίζεται το ψεκασμό ως ένα απλό κόψιμο. Η ακτινοβολία υψηλής πίεσης μπορεί να ψεκάσει στο σώμα τοξίνες και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.** Σε περίπτωση ψεκασμού του δέρματος, καλέστε άμεσα σε ιατρική βοήθεια.
- **Επιδείξτε προσοχή για λοιπούς κινδύνους του υλικού ψεκασμού. Λάβετε υπόψη τις σημάνσεις πάνω στα δοχεία και τις πληροφορίες κατασκευαστή του υλικού ψεκασμού, καθώς και τις απαιτήσεις για χρήση προσωπικού,**

προστατευτικού εξοπλισμού. Πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες κατασκευαστή, ούτως ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμών που οφείλονται σε πυρκαγιά, καρκινογόνες ουσίες κ.τ.λ.

- **Απαγορεύεται αυστηρά ο ψεκασμός χωρίς συναρμολογημένη κεφαλή ακροφυσίου.** Η χρήση ενός ειδικού σετ ακροφυσίου με κατάλληλη κεφαλή ακροφυσίου μειώνει την πιθανότητα ψεκασμού ακτινοβολίας υψηλής πίεσης στο δέρμα και εισχώρησης τοξινών μέσα στο σώμα.
- **Προσοχή κατά το καθάρισμα και την αντικατάσταση ακροφυσίων. Σε περίπτωση που κατά τον ψεκασμό βουλώσει το ακροφύσιο, πριν την απομάκρυνση του ακροφυσίου τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή σχετικά με την απενεργοποίηση της συσκευής και μείωση της πίεσης.** Υγρά υπό υψηλή πίεση ενδέχεται να διεισδύσουν στο δέρμα, να ψεκάσουν τοξικά στο σώμα και συνεπώς να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Διατηρείτε το βύσμα του καλωδίου δικτύου και το διακόπτη του πιστολέτου ψεκασμού ελεύθερα από χρώμα και άλλα υγρά. Μην κρατάτε ποτέ το καλώδιο προς υποστήριξη στις συνδέσεις.** Παραμελήσεις ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- Η λειτουργία της συσκευής αυτής απαγορεύεται σε άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, διανοητικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και/ή έλλειψη γνώσης, εκτός και αν για τη δική τους ασφάλεια, χρησιμοποιούν τη συσκευή υπό την επίβλεψη ή την καθοδήγηση, σχετικά με τον τρόπο χειρισμού, υπεύθυνων ατόμων. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό την επίβλεψή σας, έτσι ώστε να διασφαλίζεται το γεγονός ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από όλες τις εργασίες στο ηλεκτρικό εργαλείο, τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα.

● Σύνδεση λάστιχου αέρα

- Απομακρύνετε τα προστατευτικά καπάκια [17] και εισάγετε το λάστιχο αέρα [15] στην υποδοχή λάστιχου [2] του πιστολέτου ψεκασμού. Βιδώνετε το λάστιχο αέρα [15] έως ότου το πλήκτρο σύνδεσης λάστιχου [1] ασφαλίσει κατάλληλα.
- Εισάγετε την άλλη πλευρά του λάστιχου αέρα [15] στην υποδοχή λάστιχου [12] του κινητήρα.
Υπόδειξη: Προστατεύετε τα άκρα του λάστιχου μετά τη χρήση πάλι με τα προστατευτικά καπάκια [17].

● Προετοιμασία επιφάνειας ψεκασμού

- Καλύψτε το περιβάλλον της επιφάνειας ψεκασμού καλά. Σε διαφορετική περίπτωση, όλες οι επιφάνειες που δεν έχουν καλυφθεί θα λερωθούν.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια ψεκασμού είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς ίχνη λιπαρότητας.
- Τρίψτε τις λείες επιφάνειες και απομακρύνετε τη λεπτή σκόνη.

● Αραίωση υλικού ψεκασμού

Υπόδειξη: Φροντίστε κατά την αραίωση, ώστε το υλικό ψεκασμού να είναι συμβατό με το διαλυτικό. Πληροφορηθείτε σχετικά με την κατάλληλη αραίωση (νερό, διαλυτικό) από τα εκάστοτε στοιχεία κατασκευαστή του υλικού ψεκασμού. Κατά τη χρήση εσφαλμένου διαλυτικού ενδέχεται να σχηματιστούν σβώλοι, οι οποίοι βουλώνουν το πιστολέτο ψεκασμού.

Για την αραίωση υλικού ψεκασμού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή, κάνετε τα εξής:

- Παίρνετε ένα δοχείο μέτρησης [16] με ένδειξη ml.
- Συμπληρώνετε επαρκές υλικό ψεκασμού στο δοχείο χρώματος [6].
- Αραιώνετε το υλικό ψεκασμού κατά 10% με διαλυτικό σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Ανακατεύετε καλά το υλικό ψεκασμού εκ νέου.

- Πριν από την έναρξη εργασίας προβαίνετε πάντα σε δοκιμαστικό ψεκασμό σε δοκιμαστική επιφάνεια (βλέπε επίσης „Ψεκασμός“).

● Συμπλήρωση υλικού ψεκασμού

- Ξεβιδώνετε το δοχείο χρώματος [6] από το πιστολέτο ψεκασμού.
- Τοποθετείτε τον ανοδικό σωλήνα κατά την εκτέλεση εργασίας σε κείμενα αντικείμενα προς τα εμπρός, κατεύθυνση ακροφύσιο [8]. Τοποθετείτε τον ανοδικό σωλήνα για ανάποδη εργασία προς τα πίσω, κατεύθυνση χειρολαβή [5].
- Συμπληρώνετε το υλικό ψεκασμού στο δοχείο χρώματος [6] και το βιδώνετε σταθερά στο πιστολέτο ψεκασμού.

● Θέση σε λειτουργία

- Το μοτέρ [11] μπορείτε να το χρησιμοποιείτε επίσης μεταφέροντάς το στην ωμοπλάτη. Αγκιστρώνετε τον κρίκο ασφαλείας του ιμάντα μεταφοράς [14] στους αντίστοιχους δακτυλίους στερέωσης [14a]. Εν ανάγκη προσαρμόζετε το μήκος του ιμάντα μεταφοράς.
- Προσέχετε ώστε το μοτέρ [11] να μην αναρροφά υλικό ψεκασμού κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Τοποθετείτε το μοτέρ σε ανάλογα επαρκή απόσταση και σε καθαρή επιφάνεια χωρίς σκόνες.

● Ενεργοποίηση

- Τοποθετήστε το βύσμα δικτύου μέσα στην πρίζα.
- Πατήστε το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ [10] στο μοτέρ.

● Απενεργοποίηση

- Πατήστε το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ [10] στο μοτέρ.
- Τραβήξτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.

● Υποδειξεις εργασίας

- Ψεκάζετε σύμφωνα με την παράσταση της απεικόνισης D.
- Μην ενεργοποιείτε / απενεργοποιείτε τη συσκευή πάνω από την επιφάνεια ψεκασμού, αλλά ξεκινήστε και τερματίστε τη διαδικασία ψεκασμού περ. 10 cm εκτός της επιφάνειας ψεκασμού.
- Ψεκάζετε πρώτα τις γωνίες με μικρές βολές ψεκασμού.
- Εκτελείτε τη διαδικασία ψεκασμού σύμφωνα με την Εικ. D – οδηγείτε το πιστολέτο ψεκασμού παράλληλα προς την επιφάνεια
 - μην ταλαντεύετε
 - οδηγείτε το πιστολέτο ψεκασμού με σταθερή ταχύτητα
 - πραγματοποιείτε όσο γίνεται πιο λεπτή επάλειψη υλικού ψεκασμού
 - η/οι στρώση(εις) χρώματος χρειάζονται διάλειμμα στεγνώματος, προτού πραγματοποιηθεί η σταυρωτή επόμενη στρώση (βλέπε Εικ. C). Επιπυχνάνετε ομοιόμορφη ποιότητα επιφάνειας εφόσον οι λωρίδες υπερκαλύπτονται κατά 4–5 cm.
- Απαγορεύεται ο ψεκασμός όταν το δοχείο είναι άδειο χρώματος [6] – θα δημιουργηθούν σταγόνες!

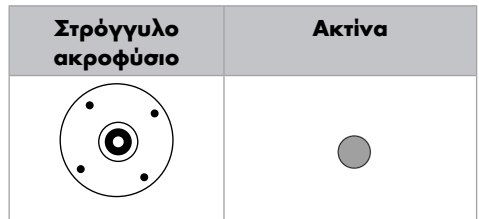
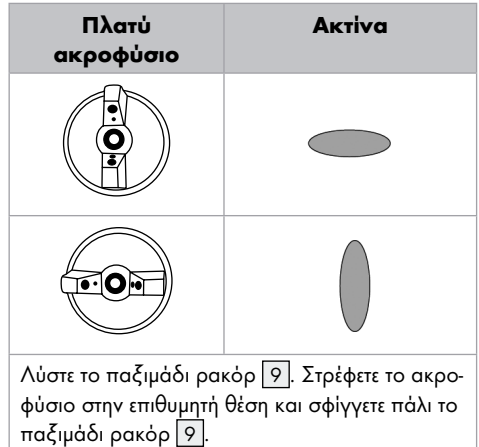
● Επιλογή / αλλαγή ακροφυσίου

- Λύστε το παξιμάδι ρακόρ [9].
- Τοποθετήστε το επιθυμητό ακροφύσιο [8].
- Σφίξτε εκ νέου το παξιμάδι ρακόρ [9].

● Ρύθμιση κατανομής ψεκασμού

- Ρυθμίζετε τη ρυθμιστική ροδέλα ποσότητας ψεκασμού [3] στην επιθυμητή θέση:
 - (-) = ελάχιστη ποσότητα ψεκασμού
 - (+) = μέγιστη ποσότητα ψεκασμού

Υπόδειξη: Προτείνουμε να ξεκινήσετε με την ελάχιστη ρύθμιση.



● Συντήρηση και καθαρισμός

Γενικές υποδείξεις:

1. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αποσυνδέετε το βύσμα δικτύου, ακόμα και κατά τα διαλείμματα και τις εργασίες στη συσκευή.
2. Μετά από κάθε χρήση, προβαίνατε σε ψεκασμό διαλυτικού (**μόνο εφόσον δεν υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!**) ή νερού με τη συσκευή.
3. Απαγορεύεται ο καθαρισμός της συσκευής με εύφλεκτα διαλυτικά μέσα.
4. Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό του περιβλήματος ένα στεγνό πανί. Απαγορεύεται ρητά η χρήση βενζίνης, διαλυτικών μέσων ή καθαριστικών που καταστρέφουν τα πλαστικά.

Καθαρισμός φίλτρου αέρα:

Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα όταν είναι λερωμένο.

- Ανοίγετε το κάλυμμα εισόδου αέρα [13].
- Αφαιρείτε το φίλτρο αέρα και το χτυπάτε.
- Κλείνετε πάλι το κάλυμμα εισόδου αέρα [13].

● Σέρβις

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αναθέστε την επιδιόρθωση της συσκευής σας μόνο σε εκπαιδευμένο, ειδικό προσωπικό που χρησιμοποιεί αποκλειστικά αυθεντικά ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό μπορεί να διασφαλιστεί το γεγονός ότι διατηρείται το επίπεδο ασφάλειας της συσκευής.
- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αναθέτετε την αντικατάσταση του βύσματος και του συνδετικού αγωγού πάντα στον κατασκευαστή του ηλεκτρικού εργαλείου ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Με τον τρόπο αυτό μπορεί να διασφαλιστεί το γεγονός ότι διατηρείται το επίπεδο ασφάλειας της συσκευής.

● Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση εγγύησης. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή σωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της απόδοσης εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά, ζημιές και ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται.

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 500 019

(0,03 EUR/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.gr

IAN 56847

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

e-mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 56847

● Απόσυρση



Η συσκευασία αποτελείται αποκλειστικά από υλικά που σέβονται το περιβάλλον. Αποσύρετέ τη με τη βοήθεια των κατά τόπους υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Απαγορεύεται η απόσυρση ηλεκτρονικών εργαλείων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC σχετικά με τις ηλεκτρονικές συσκευές και τις παλιές ηλεκτρονικές συσκευές και την αναφορά στο εθνικό δικαίωμα θα πρέπει οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρονικές συσκευές να συλλέγονται σε ξεχωριστό χώρο και να ανακυκλώνονται οικολογικά.

Δυνατότητες απόσυρσης των χρησιμοποιημένων συσκευών θα πληροφορηθείτε από τη διαχείριση κοινότητας ή πόλης σας.

Συμβατότητα με το περιβάλλον και απόσυρση υλικού

- Τα χρώματα, οι λάκες... αποτελούν ειδικά απορρίμματα, τα οποία πρέπει να αποσύρονται κατάλληλα.
- Λάβετε υπόψη σας τις τοπικές διατάξεις.
- Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Τα χημικά που βλάπτουν το περιβάλλον δεν πρέπει να καταλήγουν στη γη, στα υπόγεια ύδατα ή στο υδάτινο περιβάλλον.
- Ως εκ τούτου απαγορεύεται ο ψεκασμός στις ακτές υδάτινων περιβάλλοντων ή σε γειτονικές επιφάνειες (λεκάνη απορροής).
- Κατά την αγορά χρωμάτων, λακών... προσέξτε τη συμβατότητα με το περιβάλλον.

● Δήλωση συμμόρφωσης / Κατασκευαστής C€

Εμείς, η εταιρία Kompernaß GmbH, υπεύθυνος εγγράφων: Κύριος Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Γερμανία, δηλώνουμε με το παρόν ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, κανονιστικά έγγραφα και οδηγίες ΕΚ:

Οδηγία μηχανημάτων (2006 / 42 / EC)

Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ (2006 / 95 / EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2004 / 108 / EC)

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1/A13:2008

EN 50144-2-7:2000(ref.)

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A1:2009

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Τύπος / χαρακτηρισμός συσκευής:

Συστημα βαφης ψεκασμου PFS 280 A1

Date of manufacture (DOM): 10-2011

Αριθμός σειράς: IAN 56847

Bochum, 31.10.2011



Semi Uguzlu

- Διαχειριστής ποιότητας -

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών στα πλαίσια της τεχνικής εξέλιξης.



Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 26
Ausstattung	Seite 26
Lieferumfang.....	Seite 26
Technische Daten	Seite 27

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1. Arbeitsplatzsicherheit	Seite 27
2. Elektrische Sicherheit	Seite 27
3. Sicherheit von Personen	Seite 28
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 28
Sicherheitshinweise für Feinsprühsysteme.....	Seite 28

Vor der Inbetriebnahme









Luftschlauch anschließen	Seite 29
Sprühfläche vorbereiten	Seite 29
Sprühmaterial verdünnen	Seite 30
Sprühmaterial einfüllen	Seite 30

Inbetriebnahme

Einschalten.....	Seite 30
Ausschalten.....	Seite 30
Arbeitshinweise	Seite 30
Düse wählen/ wechseln	Seite 31
Sprühbild einstellen	Seite 31

Wartung und Reinigung Seite 31**Service** Seite 31**Garantie** Seite 31**Entsorgung** Seite 32**Konformitätserklärung / Hersteller** Seite 33

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Bedienungsanleitung lesen!		Kinder vom Elektrowerkzeug fernhalten!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/ Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bei beschädigtem Netzkabel oder -stecker
	Volt (Wechselspannung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Watt (Wirkleistung)		

Farbsprühsystem PFS 280 A1

● Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie hierzu die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Farbsprühsystem ist nur zum Zerstäuben von lösemittelhaltigen und wasserverdünnbaren Lackfarben, Lasuren, Grundierungen, Klarlacken, Krafthandwerkzeug-Decklacken, Beizen, Holzschutzmitteln, Pflanzenschutzmitteln, Ölen und Desinfektionsmitteln bestimmt. Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Verarbeiten von Dispersions- und Latexfarben, Laugen, säurehaltigen Beschichtungsstoffen, körnigem und körperhaltigem Sprühmaterial sowie spritz- und tropfgehemmten Materialien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.


● Ausstattung

- 1 Taste Schlauchanschluss
- 2 Schlauchanschluss
- 3 Stellrad Sprühmenge
- 4 Druckschalter
- 5 Handgriff
- 6 Farbbecher
- 7 Saugrohr
- 8 Düse(n)
- 9 Überwurfmutter
- 10 EIN-/ AUS-Schalter
- 11 Motor
- 12 Schlauchanschluss Motor
- 13 Abdeckung Lufteinlass
- 14 Tragegurt mit Karabiner
- 14a Befestigungsöse
- 15 Luftschlauch
- 16 Messbecher
- 17 Schutzkappe

● Lieferumfang

- 1 Farbsprühsystem PFS 280 A1
- 1 Tragegurt
- 2 Düsen (1x Rundstrahl, 1x Breitstrahl)
- 1 Luftschlauch
- 2 Schutzkappen
- 1 Messbecher
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Nennspannung:	230 V~ 50 Hz
Nennaufnahme:	280 W
Förderleistung:	130 g / min
Behältervolumen:	ca. 600 ml
Luftschlauch:	2 m
Netzleitung:	5 m
Schutzklasse:	II / 
Schutzart:	IP23

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 50144-2-7:2000. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
 Schalldruckpegel: 78,3 dB(A)
 Schalleistungspegel: 91,3 dB(A)
 Unsicherheit K: 3 dB



Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:

Hand-/ Armvibration = $0,532 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

⚠️ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 50144-2-7:2000 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.




Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

-  **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.


2. Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
-  **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern**

von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

-  **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs


- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw.**

entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.



Sicherheitshinweise für Feinsprühsysteme

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Farb- oder Lösemittelbehältern, Lappen und sonstigen brennbaren Materialien.** Mögliche Gefahr der Selbstentzündung. Halten Sie funktionsfähige Feuerlöscher / Löscheräte zu jeder Zeit verfügbar.
- **Sorgen Sie für gute Belüftung im Sprühbereich und für ausreichend Frischluft im gesamten Raum.** Verdunstende brennbare Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- **Die Spritzpistole darf nicht zum Sprühen brennbarer Stoffe verwendet werden. Spritzpistolen dürfen nicht mit brennbaren Lösungsmitteln gereinigt werden.**
- **Sprühen und reinigen Sie nicht mit Materialien, deren Flammpunkt unterhalb von 21 °C liegt.** Verwenden Sie Materialien auf der Basis von Wasser, schwerflüchtigen Kohlenwasserstoffen oder ähnlichen Materialien. Leichtflüchtige verdunstende Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- **Sprühen Sie nicht im Bereich von Zündquellen wie statischen Elektrizitätsfunken, offenen Flammen, Zündflammen, heißen Gegenständen, Motoren, Zigaretten und Funken vom Ein- und Ausstecken von Stromkabeln oder der Bedienung von Schaltern.** Derartige Funkenquellen können zu einer Entzündung der Umgebung führen.
- **Versprühen Sie keine Materialien bei denen nicht bekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen.** Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.

-  **Tragen Sie zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie entsprechende Schutzhandschuhe und Schutz- oder Atemschutzmaske beim Sprühen oder der Handhabung von Chemikalien.**
Das Tragen von Schutzausrüstung für entsprechende Bedingungen verringert die Aussetzung gegenüber gefährdenden Substanzen.
- **Sprühen Sie nicht auf sich selbst, auf andere Personen oder Tiere. Halten Sie Ihre Hände und sonstige Körperteile fern vom Sprühstrahl.** Falls der Sprühstrahl die Haut durchdringt, nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Das Sprühgut kann selbst durch einen Handschuh hindurch die Haut durchdringen und in Ihren Körper eingespritzt werden.
- **Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen.** Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.
- **Geben Sie acht auf etwaige Gefahren des Sprühguts. Beachten Sie die Markierungen auf dem Behälter oder die Herstellerinformationen des Sprühguts, einschließlich der Aufforderung zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung.** Den Herstelleranweisungen ist Folge zu leisten, um das Risiko von Feuer sowie durch Gifte, Karzinogene, etc. hervorgerufenen Verletzungen zu verringern.
- **Sprühen Sie niemals ohne montierten Düsenkopf.** Die Verwendung eines speziellen Düsenkopfes vermindert die Wahrscheinlichkeit, dass ein Hochdruckstrahl die Haut durchdringt und Gifte in den Körper einspritzt.
- **Vorsicht beim Reinigen und Wechseln von Düsenansätzen. Falls während des Sprühens der Düsenansatz verstopft, folgen Sie vor dem Entfernen der Düse zur Reinigung den Anweisungen des Herstellers zum Abschalten des Gerätes und Entlasten des Drucks.** Flüssigkeiten









unter Hochdruck können die Haut durchdringen, Gift in den Körper einspritzen und dadurch zu ernsthaften Verletzungen führen.

- **Halten Sie den Stecker des Netzkabels und den Schalterdrücker der Sprühpistole frei von Farbe und anderen Flüssigkeiten. Halten Sie nie das Kabel zur Unterstützung an den Steckverbindungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung können elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG! Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.

● Luftschlauch anschließen

- Entfernen Sie die Schutzkappen  und stecken Sie den Luftschlauch  in den Schlauchanschluss  der Sprühpistole. Drehen Sie den Luftschlauch , bis die Taste Schlauchanschluss  formschlüssig einrastet.
- Stecken Sie die andere Seite des Luftschlauchs  in den Schlauchanschluss  des Motors.
Hinweis: Schützen Sie die Schlauchenden nach dem Gebrauch wieder mit den Schutzkappen .

● Sprühfläche vorbereiten

- Decken Sie die Umgebung der Sprühfläche weitläufig und gründlich ab. Alle nicht abgedeckten Flächen oder Oberflächen können sonst verunreinigt werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Sprühfläche sauber, trocken und fettfrei ist.
- Rauen Sie glatte Flächen auf und entfernen Sie anschließend den Schleifstaub.

● Sprühmaterial verdünnen

Hinweis: Achten Sie beim Verdünnen darauf, dass Sprühmaterial und Verdünnung zusammenpassen. Entnehmen Sie Informationen über die passende Verdünnung (Wasser, Lösungsmittel) den jeweiligen Herstellerangaben zum Spritzgut. Bei Verwendung einer falschen Verdünnung können Klumpen entstehen, die die Sprühpistole verstopfen.

Gehen Sie bei Sprühmaterial, das lt. Herstellerangaben verdünnt werden muss, wie folgt vor:

- Nehmen Sie einen Messbecher [16] mit ml-Anzeige.
- Füllen Sie ausreichend Sprühmaterial in den Farbbecher [6].
- Verdünnen Sie das Sprühmaterial um 10% mit Verdünnungsmittel nach Anweisung des Herstellers.
- Rühren Sie das Sprühmaterial erneut gut durch.
- Führen Sie vor Arbeitsbeginn immer eine Probeprüfung auf einer Testfläche durch (siehe auch „Sprühen“).

● Sprühmaterial einfüllen

- Schrauben Sie den Farbbecher [6] von der Sprühpistole ab.
- Platzieren Sie das Steigrohr bei Arbeiten an liegenden Objekten nach vorne, Richtung Düse [8]. Platzieren Sie das Steigrohr bei Über-Kopf-Arbeiten nach hinten, Richtung Handgriff [5].
- Füllen Sie das Sprühmaterial in den Farbbecher [6] und schrauben Sie diesen fest an die Sprühpistole.

● Inbetriebnahme

- Sie können den Motor [11] auch über die Schulter tragend verwenden. Haken Sie die Karabiner

des Tragegurts [14] jeweils an den Befestigungsösen [14a] ein. Passen Sie ggf. die Länge des Tragegurts individuell an.

- Achten Sie darauf, dass der Motor [11] während des Betriebs kein Sprühgut ansaugen kann. Platzieren Sie ihn in entsprechend ausreichendem Abstand und auf einer sauberen, staubfreien Fläche.

● Einschalten

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [10] am Motor.

● Ausschalten

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [10] am Motor.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

● Arbeitshinweise

- Sprühen Sie wie in Abbildung D dargestellt.
- Schalten Sie das Gerät nicht über der Spritzfläche ein / aus, sondern beginnen und beenden Sie den Spritzvorgang ca. 10 cm außerhalb der Spritzfläche.
- Spritzen Sie zuerst die Ecken mit kleinen Spritzstößen.
- Führen Sie den Spritzvorgang gemäß Abb. D durch – führen Sie die Spritzpistole dabei parallel zur Fläche
 - nicht schwenken
 - die Spritzpistole mit gleichbleibender Geschwindigkeit führen
 - das Spritzgut so dünn wie möglich auftragen
 - die Farbschicht(e) benötigen eine Trockenpause, bevor Sie kreuzweise die nächste Schicht auftragen (siehe Abb. C). Eine gleichmäßige Oberflächenqualität entsteht, wenn sich die Bahnen um 4–5 cm überlappen.
- Farbbecher [6] nicht leerspritzen – es entstehen Tropfen!



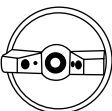

● Düse wählen / wechseln

- Lösen Sie die Überwurfmutter **9**.
- Setzen Sie die gewünschte Düse **8** ein.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter **9** wieder fest an.



● Sprühbild einstellen

- Bringen Sie das Stellrad Sprühmenge **3** in die gewünschte Position:
 (-) = minimale Sprühmenge
 (+) = maximale Sprühmenge

Hinweis: Es wird empfohlen, mit der minimalen Einstellung zu beginnen.

Breitstrahldüse	Strahl
	
	

Lösen Sie die Überwurfmutter **9**. Drehen Sie die Düse in die gewünschte Position und drehen Sie die Überwurfmutter **9** wieder fest.

Rundstrahldüse	Strahl
	

● Wartung und Reinigung

Allgemeine Hinweise:

1. **⚠️ WARNUNG!** Netzstecker ziehen, auch bei Pausen und Arbeiten am Gerät.
2. Nach jedem Gebrauch Verdüner (**nur im Freien-Explosionsgefahr!**) bzw. Wasser durch das Gerät spritzen.

3. Das Gerät darf nicht mit brennbaren Lösungsmitteln gereinigt werden.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Luffilter säubern:

Säubern Sie den Luffilter, wenn dieser verschmutzt ist.

- Öffnen Sie die Abdeckung Lufteinlass **13**.
- Entnehmen Sie den Luffilter und klopfen Sie ihn aus.
- Schließen Sie die Abdeckung Lufteinlass **13** wieder.

● Service

- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs und seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 01805772033

(0,14 EUR/Min. aus dem dt.

Festnetz, Mobilfunk max.

0,42 EUR/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.de

IAN 56847

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.at

IAN 56847

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk

max. 0,40 CHF/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 56847

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung:

- Farben, Lacke... sind Sondermüll, den Sie entsprechend entsorgen müssen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.
- Umweltschädliche Chemikalien dürfen nicht ins Erdreich, Grundwasser oder in die Gewässer gelangen.
- Spritzarbeiten am Rande von Gewässern oder deren benachbarten Flächen (Einzugsgebiet) sind daher unzulässig.
- Achten Sie beim Kauf von Farben, Lacken... auf deren Umweltverträglichkeit.

● **Konformitätserklärung / Hersteller CE**

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum,
Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt
mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten
und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004 / 108 / EC)

angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1/A13:2008

EN 50144-2-7:2000(ref.)

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A1:2009

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Typbezeichnung der Maschine:

Farbsprühsystem PFS 280 A1

Herstellungsjahr: 10-2011

Seriennummer: IAN 56847

Bochum, 31.10.2011



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der
Weiterentwicklung sind vorbehalten.

IAN 56847

KOMPERNASS GMBH

Burgstraße 21

D-44867 Bochum

© by ORFGEN Marketing

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der
Informationen: 10 / 2011 · Ident.-No.: PFS280A1102011-6

